

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 71 (2009)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ■ Editorial

### Auf der Suche

Die Leute sind zu bewundern, die immer wissen, wo es lang geht und ihr Ziel vor Augen haben. Sie brauchen weder die Stille des Rückzugs noch die Hektik des Aufbruchs, um ihre Strategien zu hinterfragen.

Für Letzteres bietet die Ingeniosität an der Agritechnica ein immenses Feld in Hülle und Fülle. Dabei ist nicht gemeint, ein Besuch der Ausstellung sei für die Prosperität zwingend. Doch bleiben Suche und Neugier nebst dem gesellschaftlichen Aspekt wichtigste Triebfedern, sich zum Stelldichein auf der grössten Messe der klassischen Landtechnik und der avantgardistischen Mechatronik zu begeben. Auf den nächsten neun Seiten lädt die Schweizer Landtechnik zur Suche nach den Trends und den Innovationen ein, die in Hannover zu bewundern sind.



Die Suche nach einem passenden Titelbild ist nicht immer einfach. Das hier abgebildete Sujet stand eine Zeitlang zur Diskussion. Abgesehen vom CO<sub>2</sub>-Plafond, den sich die Weltgemeinschaft ins Überlebensbuch geschrieben hat, deutet es hintergründig auf die endlichen Rohölvorkommen hin und vordergründig auf hohe Treibstoffpreise. Letztere machen nun wieder weniger Bauchschmerzen –

und schon erlahmen Suche und Förderung von valablen Alternativen. Doch unbestreitbar ist: Allem Bemühen um die Ressourcenschonung kommt überlebenswichtige Bedeutung zu. Der Innovationen in dieser Richtung sind viele, zum Beispiel in der Motortechnik. Auch wenn diese oft nur auf Druck gesetzlicher Rahmenbedingungen ihre Breitenwirkung ausspielen können. Dennoch verdienen sie unseren grossen Respekt, ebenso sehr wie alle Vorschläge, die darauf abzielen, dem Bodenorganismus einschliesslich Wasserhaushalt höchste Beachtung zu schenken. Bestellsysteme aller Art, AS-Reifentechnik, sensorgestützte Messtechnologie, maschinenübergreifende Informations- und Regelsysteme und vieles mehr sind begeisternde Entwicklungsschritte auf diesem Weg. Positiv und zukunftsgerichtet vermittelt auch das schlussendlich gewählte Titelbild dies alles, Komfort- und Sicherheitsaspekte für die Bedienpersonen auf den Maschinensystemen inbegriffen.

Wir wissen, dass der Mensch den Ansprüchen nicht immer gewachsen ist. Dessen werden wir uns jeweils spätestens dann bewusst, wenn ein Versagen vorliegt, aller Sicherheitsvorkehrungen zum Trotz, so sie denn greifen (können). Deshalb will ich nicht verschweigen, dass ein französischer Kollege im Rahmen der Präsentation der neuen Traktoren von Fendt (Seite 37) auf einer Probefahrt tödlich verunglückte. – Auf der Suche nach dem Sinn.

*Ueli Zweifel*

#### **Titelbild:**

Begeisternde Entwicklung: Maschinenübergreifende Informations- und Regelsysteme. (Bild: Ueli Zweifel)

## ■ Inhalt

### LT-Extra

Elektronik beherrscht das Feld .....	4
Innovationen kennen keine Krise .....	10

### Feldtechnik

CTF – Ackerbau auf festen Spuren .....	15
--	----



Euromais: Maisproduktion ohne Schattenseiten .....	17
--	----

### Traktortechnik

Echte Profis sparen Treibstoff .....	19
--------------------------------------	----

### Unfallverhütung

Profis fahren besser .....	23
----------------------------	----



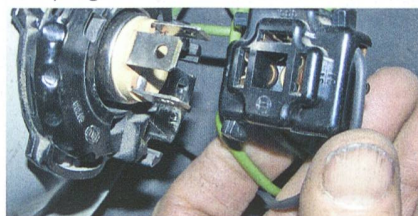
Fahrkurs G40 .....	23
--------------------	----

### Sektionen

Generalversammlungen AG, BE, LU .....	24
BE, LU, ZH .....	24

### SVLT

CZV: Neues Kursangebot .....	25
Kursprogramm .....	26



### Sous la loupe

Vielseitig und zukunftsorientiert .....	28
---	----

### Elektronik

Bald verstehen alle Isobus .....	31
----------------------------------	----

### Hoftechnik

Automatisierte Fütterung .....	35
--------------------------------	----

### Maschinenmarkt

Fendt 200 und 800 Vario .....	37
New Holland 7000 .....	40
Hausmessen .....	43
Krone Futtererntetechnik .....	44
Claas Futtererntetechnik .....	46

### ART- Bericht 712

Agrarlandschaftstypen der Schweiz .....	49
---	----

Impressum .....	48
-----------------	----